

Byla C-20/24 [Cymdek]ⁱ

Prašymas priimti prejudicinį sprendimą

Gavimo data:

2024 m. sausio 12 d.

Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas:

Sąd Rejonowy dla miasta stołecznego Warszawy w Warszawie
(Lenkija)

Nutarties dėl prašymo priimti prejudicinį sprendimą priėmimo data:

2023 m. lapkričio 24 d.

Ieškovai:

M1. R.

M2. R.

Atsakovė:

AAA sp. z o.o.

Bylos Nr. IC 1222/22

NUTARTIS

2023 m. lapkričio 24 d.

Sąd Rejonowy dla miasta stołecznego Warszawy w Warszawie w I Wydziale
Cywilnym (Varšuvos miesto apylinkės teismas, 1-asis civilinių bylų skyrius,
Lenkija) <...>

<...> 2023 m. lapkričio 24 d. Varšuvoje uždaramame teismo posėdyje išnagrinėjęs

bylą pagal ieškinį, kurį **M1. R. ir M2. R.** pareiškė

uždarajai akcinei bendrovei AAA, kurios buveinė yra V.,

ⁱ Šios bylos pavadinimas išgalvotas. Jis neatitinka jokios bylos šalies tikrojo vardo, pavardės ar pavadinimo.

dėl kompensacijos priteisimo,

nutaria:

I. Kreiptis į Europos Sąjungos Teisingumo Teismą su prašymu atsakyti į šiuos prejudicinius klausimus:

1. Ar pagal 2004 m. vasario 11 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (EB) Nr. 261/2004, nustatančio bendras kompensavimo ir pagalbos keleiviams taisykles atsisakymo vežti ir skrydžių atšaukimo arba atidėjimo ilgam laikui atveju, panaikinančio Reglamentą (EEB) Nr. 295/91, 2 straipsnio g punktą keleivio įlaipinimo kortelė gali būti laikoma kitu įrodymu, kuriame nurodyta, kad oro vežėjas arba turizmo kelionių organizatorius rezervavimą patvirtino ir įregistravo?
2. Ar pagal 2004 m. vasario 11 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (EB) Nr. 261/2004, nustatančio bendras kompensavimo ir pagalbos keleiviams taisykles atsisakymo vežti ir skrydžių atšaukimo arba atidėjimo ilgam laikui atveju, panaikinančio Reglamentą (EEB) Nr. 295/91, 3 straipsnio 2 dalies a punktą tais atvejais, kai keleiviai turi įlaipinimo kortelę atitinkamam skrydžiui ir nėra įrodyta jokių ypatingų neįprastų aplinkybių, turi būti laikoma, kad keleiviai turi patvirtintą rezervavimą tam skrydžiui?
3. Ar pagal 2004 m. vasario 11 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (EB) Nr. 261/2004, nustatančio bendras kompensavimo ir pagalbos keleiviams taisykles atsisakymo vežti ir skrydžių atšaukimo arba atidėjimo ilgam laikui atveju, panaikinančio Reglamentą (EEB) Nr. 295/91, 3 straipsnio 3 dalį keleiviui tenka pareiga įrodyti, kad už skrydį buvo sumokėta, ar vis dėlto vežėjas, siekiantis išvengti atsakomybės, turi įrodyti, kad keleivis keliavo nemokamai arba taikant mažesnę tarifą?
4. Ar 2004 m. vasario 11 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (EB) Nr. 261/2004, nustatančio bendras kompensavimo ir pagalbos keleiviams taisykles atsisakymo vežti ir skrydžių atšaukimo arba atidėjimo ilgam laikui atveju, panaikinančio Reglamentą (EEB) Nr. 295/91, 3 straipsnio 3 dalis turi būti aiškinama taip, kad tuo atveju, kai keleivis nupirko kelionės paslaugų paketą iš turizmo kelionių organizatoriaus ir už skrydį oro vežėjui sumokėjo pastarasis, skrydis yra mokamas?
5. Ar 2004 m. vasario 11 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (EB) Nr. 261/2004, nustatančio bendras kompensavimo ir pagalbos keleiviams taisykles atsisakymo vežti ir skrydžių atšaukimo arba atidėjimo ilgam laikui atveju, panaikinančio Reglamentą (EEB) Nr. 295/91, 3 straipsnio 3 dalis turi būti aiškinama taip, kad kai

trečiasis asmuo keleivių vardu perka kelionės paslaugų paketą, už kurį turizmo kelionių organizatorius moka užsakomųjų reisų vežėjui rinkos atlygį, nėra „keleivių, keliaujančių taikant mažesnę tarifą“ atvejo, neatsižvelgiant į trečiojo asmens ir keleivių atsiskaitymą?

II. <...> sustabdyti bylos nagrinėjimą tol, kol Europos Sąjungos Teisingumo Teismas atsakys į pateiktus prejudicinius klausimus.

Prašymas priimti prejudicinį sprendimą

1. Teismo ir bylos šalių nurodymas

1. Prejudicinius klausimus teikiantis teismas: *Sąd Rejonowy dla miasta stołecznego Warszawy w Warszawie, I Wydział Cywilny <...>*
2. Ieškovai: M1. R. <...>, M2. R. <...>,
3. <...>
4. Atsakovė: uždaroji akcinė bendrovė [AAA] <...>
5. <...>

2. Pagrindinės bylos dalykas ir svarbios faktinės bylos aplinkybės

- 1 Uždaroji akcinė bendrovė [AAA], kurios buveinė yra V., yra užsakomųjų reisų oro vežėja (toliau – vežėjas).
- 2 Uždaroji akcinė bendrovė [BBB], kurios buveinė yra V., yra turizmo kelionių organizatorius, teikianti vartotojams kelionės paslaugų paketus (toliau – turizmo kelionių organizatorius).
- 3 Vežėjas pateikė pasiūlymą, o vėliau su turizmo kelionių organizatoriumi sudarė sutartį, pagal kurią turizmo kelionių organizatoriaus užsakymu konkrečiomis datomis vykdė konkrečius skrydžius, į kuriuos turizmo kelionių organizatorius pardavė bilietus keleiviams. Turizmo kelionių organizatorius sumokėjo vežėjui už skrydžius.
- 4 Ieškovai M1. R. ir M2. R. dalyvavo turistinėje kelionėje, kurios metu 2021 m. gegužės 20 d. skrido iš Tenerifės (Ispanija) į Varšuvą (Lenkija) skrydžiu Nr. ENT 7346, kurį vykdė vežėjas.
- 5 Turistinės kelionės organizavimo sutartį sudarė [CCC] *sp. z o.o.* (be kita ko, ieškovų ir kitų dalyvių vardu) ir turistinių kelionių organizatorius.
- 6 Vežėjas įvykdė nagrinėjamą skrydį vėluodamas atvykti daugiau nei 22 valandas.

- 7 Kaip įrodymą, patvirtinantį teisę pareikšti ieškinį dėl kompensacijos už skrydžio vėlavimą, ieškovai, be kita ko, pateikė pirmiau minėto skrydžio įlaipinimo kortelių, kuriose nurodytas vežėjas, kopijas.
- 8 Vežėjas atsisakė išmokėti ieškovams kompensaciją už pavėlavusį skrydį, nuroydamas, kad jie nepateikė įrodymų, jog turėjo patvirtintą ir „apmokėtą“ rezervavimą atitinkamam skrydžiui.
- 9 *Sąd Okręgowy w Warszawie* (Varšuvos apygardos teismas) keliuose sprendimuose palaikė vežėjo argumentus nuroydamas, kad įlaipinimo kortelė yra atvykimo registruotis įrodymas, o ne patvirtinto ir „apmokėto“ rezervavimo įrodymas.
- 10 Vis dėlto keleiviai laikosi nuomonės, kad pateikdami jiems išduotas įlaipinimo korteles jie įrodė, jog jų rezervavimas buvo patvirtintas, nes priešingu atveju įlaipinimo kortelės jiems nebūtų išduotos. Be to, keleiviai pažymi, jog ne jiems tenka pareiga įrodyti, kad jie „apmokėjo“ rezervavimą, o vežėjas turi įrodyti, kad jie keliavo nemokamai.
- 11 Nepaisant to, ieškovai nurodo, kad jei vežėjas gavo apmokėjimą iš turizmo kelionių organizatoriaus už skrydžio įvykdymą, o turizmo kelionių organizatorius gavo apmokėjimą iš *[CCC] sp. z o.o.*, kuri padovanojo ieškovams kelionės paslaugų paketą, pagal šį kelionės paslaugų paketą, įskaitant, be kita ko, vežėjo vykdytą skrydį, ieškovai nekeliavo nemokamai. Vis dėlto taikant Reglamento Nr. 261/2004 3 straipsnio 3 dalį nėra svarbu, ar už skrydį sumokėjo keleiviai, ar trečiasis asmuo, kuris jiems jį padovanojo (išskyrus atvejus, kai tai yra vežėjas).
- 12 Vežėjas teigia, kad ieškovai turistinėje kelionėje, kurią jiems padovanojo *[CCC] sp. z o.o.*, dalyvavo lengvatinėmis sąlygomis, t. y. pagal Reglamento Nr. 261/2004 3 straipsnio 3 dalį jie keliavo „nemokamai arba taikant mažesnę tarifą“, todėl neturi teisės į kompensaciją.

3. Nacionalinės teisės aktų nuostatos, kurios gali būti taikomos šioje byloje

Ustawa z dnia 23 kwietnia 1964 r. Kodeks cywilny (1964 m. balandžio 23 d. Civilinis kodeksas) (*Dziennik Ustaw*, 2023, 1610 pozicija, suvestinė redakcija)

6 straipsnis:

Pareiga įrodyti faktą tenka asmeniui, kuris iš to fakto kildina teisinės pasekmes.

Ustawa z dnia 17 listopada 1964 r. Kodeks postępowania cywilnego (1964 m. lapkričio 17 d. Civilinio proceso kodeksas) (*Dziennik Ustaw*, 2023, 1550 pozicija, suvestinė redakcija)

231 straipsnis:

Teismas gali laikyti nustatytais faktais, kurie yra reikšmingi bylos baigčiai, jei tokią išvadą galima padaryti iš kitų nustatytų faktų (fakto prezumpcija).

4. Europos Sąjungos teisės aktų nuostatos, dėl kurių keliami prejudiciniai klausimai

2004 m. vasario 11 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (EB) Nr. 261/2004, nustatantis bendras kompensavimo ir pagalbos keleiviams taisyklės atsisakymo vežti ir skrydžių atšaukimo arba atidėjimo ilgam laikui atveju, panaikinantys Reglamentą (EEB) Nr. 295/91 ([OL L 46, 2004], p. 1; 2004 m. specialusis leidimas lietuvių k., 7 sk., 8 t., p. 10)

Reglamento Nr. 261/2004 1 ir 5 konstatuojamosios dalys:

- (1) „[Sąjungos] veiksmams oro transporto srityje, be kita ko, turėtų būti siekiama užtikrinti aukštą keleivių apsaugos lygį. Be to, turėtų būti visokeriopai atsižvelgiama į vartotojų apsaugos reikalavimus apskritai.“
- (5) „Kadangi skirtumas tarp reguliaraus ir nereguliaraus oro susisiekimo tampa vis mažesnis, tokia apsauga turėtų būti taikoma keleiviams, vykstantiems ne tik reguliariais, bet ir nereguliais skrydžiais, įskaitant skrydžius, kurie yra organizuotos turistinės kelionės dalis.“

2 straipsnio q punktas:

„Šiame reglamente <...> „rezervavimas“ – tai faktas, kad keleivis turi bilietą ar kitą įrodymą, kuriame nurodyta, kad oro vežėjas arba turizmo kelionių organizatorius rezervavimą patvirtino ir įregistravo“.

3 straipsnio 2 dalies a punktas:

„[Šis reglamentas taikomas] tik tuo atveju, jei keleiviai <...> turi patvirtintą rezervavimą atitinkamam skrydžiui ir, išskyrus 5 straipsnyje nurodytą atšaukimą, atvyksta registruotis, oro vežėjo, turizmo kelionių organizatoriaus arba įgaliotojo atstovo iš anksto raštu (įskaitant elektroninėmis priemonėmis) nurodyta tvarka ir laiku, arba, jei laikas nenurodytas, ne vėliau kaip likus 45 minutėms iki paskelbto išvykimo laiko“.

3 straipsnio 3 dalis:

„Šis reglamentas netaikomas keleiviams, keliaujantiems nemokamai arba taikant mažesnę tarifą, kuriuo tiesiogiai ar netiesiogiai negali pasinaudoti visuomenė. Tačiau jis taikomas keleiviams, turintiems bilietus, išduotus pagal keleivių lojalumo programą arba kitą oro vežėjo ar turizmo kelionių organizatoriaus komercinę programą“.

4. Europos Sąjungos Teisingumo Teismo jurisprudencija, susijusi su prejudicinių klausimų dalyku

- 1 2021 m. gruodžio 21 d. Teisingumo Teismo sprendimas (YYY) / (ZZZ), C-146/20, EU:C:2021:1038

Reglamento (EB) Nr. 261/2004, nustatančio bendras kompensavimo ir pagalbos keleiviams taisykles atsisakymo vežti ir skrydžių atšaukimo arba atidėjimo ilgam laikui atveju, 3 straipsnio 2 dalies a punktas turi būti aiškinamas taip, kad keleivis turi „patvirtintą rezervavimą“, kaip tai suprantama pagal šią nuostatą, kai kelionių organizatorius, su kuriuo keleivis yra sudaręs sutartį, pateikia šiam keleiviui „kitą įrodymą“, kaip tai suprantama pagal šio reglamento 2 straipsnio g punktą, kuriame pažadama minėtą keleivį skraidinti, konkrečiai nurodžius skrydžio išvykimo ir atvykimo vietą, laiką ir numerį, nors šis kelionių organizatorius negavo atitinkamo oro vežėjo patvirtinimo apie šio skrydžio išvykimo ir atvykimo laiką.

- 2 2020 m. kovo 26 d. Teisingumo Teismo sprendimas (KKK) / (LLL), C-215/18, EU:C:2020:235

Reglamentas Nr. 261/2004, nustatantis bendras kompensavimo ir pagalbos keleiviams taisykles atsisakymo vežti ir skrydžių atšaukimo arba atidėjimo ilgam laikui atveju, panaikinantį Reglamentą (EEB) Nr. 295/91, turi būti aiškinamas taip, kad tris ar daugiau valandų atidėto skrydžio keleivis gali pagal šio reglamento 6 ir 7 straipsnius pareikšti ieškinį dėl kompensacijos priteisimo skrydį vykdančiam oro vežėjui, net jei šis keleivis ir šis oro vežėjas nėra sudarę sutarties ir aptariamas skrydis yra kelionės paslaugų paketo, kuriam taikoma [Tarybos] direktyva 90/314, dalis.“

3. Europos Sąjungos Teisingumo Teismo nutartis (MMM) / (NNN), C-686/20, OL C 24, 2022, [p.] 9

Reglamento (EB) Nr. 261/2004 2 straipsnio f punkte sąvoka „bilietas“ apibrėžiama kaip „galiojantis dokumentas, suteikiantis teisę į transportą, arba kitas lygiavertis nematerialus dalykas, įskaitant elektroninį, kurį išdavė arba įgaliojo išduoti oro vežėjas arba jo įgaliotasis atstovas.“ Iš Reglamento Nr. 261/2004 2 straipsnio g punkto taip pat matyti, kad oro transporto keleivio turimas bilietas gali būti įrodymas, kad oro vežėjas patvirtino ir įregistravo rezervavimą. Iš to išplaukia, kad sąvoka „bilietas“, kuri pagal Sąjungos teisę yra savarankiška sąvoka, Reglamente Nr. 261/2004 apibrėžiama plačiai ir apima bet kokį materialų ar nematerialų dalyką, suteikiantį keleiviui teisę į transportą. Reikėtų pridurti, kad siauro šios sąvokos aiškinimo pasekmė būtų reikšmingas Reglamentu Nr. 261/2004 keleiviams numatytos apsaugos sumažėjimas, kuris prieštarautų šio reglamento tikslui, nurodytam jo 1 konstatuojamojoje dalyje, užtikrinti aukštą keleivių apsaugos lygį (žr. pagal analogiją 2012 m. spalio 4 d.

Teisingumo Teismo sprendimo *Finnair*, C-22/11, EU:C:2012:604, 23 punktą).

4. 2019 m. spalio 24 d. Teisingumo Teismo nutartis (OOO) / (PPP), C-756/18, LEX Nr. 2734034

Reglamentas Nr. 261/2004, nustatantis bendras kompensavimo ir pagalbos keleiviams taisykles atsisakymo vežti ir skrydžių atšaukimo arba atidėjimo ilgam laikui atveju, konkrečiai – jo 3 straipsnio 2 dalies a punktas, turi būti aiškinamas taip, kad keleiviams, kurių skrydis atidėtas trims ar daugiau valandų ir kurie atvyksta registruotis ir turi patvirtintą rezervaciją šiam skrydžiui, negali būti atsisakyta mokėti kompensaciją pagal šį reglamentą vien dėl to, kad jie, pateikdami prašymą dėl kompensacijos, neįrodė, jog atvyko registruotis į minėtą skrydį, t. y. nepateikė įlaipinimo talono, nebent būtų įrodyta, kad šie keleiviai nebuvo nuskraidinti atitinkamu atidėtu skrydžiu, o tai turi patikrinti nacionalinis teismas.

5. Bylos ryšys su Europos Sąjungos teise

Pagal Reglamento Nr. 261/2004 5 straipsnio 1 dalies c punktą ir 7 straipsnio 1 dalį ieškovai prašo kompensacijos už atidėtą skrydį. Ieškovų reikalavimo vertinimas priklauso nuo Europos Sąjungos teisės aiškinimo.

6. Prašymą priimti prejudicinį sprendimą teikiančio teismo teisinės abejonės ir jų reikšmė nagrinėjamos bylos baigčiai

1. Prašymą priimti prejudicinį sprendimą teikiančiam teismui kyla abejonių dėl to, ar:

- a) atsižvelgiant į nustatytus faktus, keleivio pateikta įlaipinimo kortelė yra kitas įrodymas, kuriame nurodyta, kad oro vežėjas arba turizmo kelionių organizatorius rezervavimą patvirtino ir įregistravo;
- b) norint pareikšti ieškinį būtina, kad keleivis įrodytų, jog keliavo mokamai ir netaikant mažesnio tarifo;
- c) aptariamasis skrydis, kurį apmokėjo turizmo kelionių organizatorius (nėra įrodymų, kad ieškovai sumokėjo asmeniškai ir kokio dydžio kainą), buvo nemokamas arba jam buvo taikomas mažesnis tarifas, kuriuo negali pasinaudoti visuomenė, kaip tai suprantama Reglamente Nr. 261/2004.

2. Teismas atsižvelgė į 2021 m. gruodžio 21 d. Europos Sąjungos Teisingumo Teismo sprendimą byloje C-146/20 (EU:C:2021:1038). Nors tame sprendime nagrinėti panašūs klausimai, jame neatsakyta į

teismo abejonės dėl to, ar teismo nurodytoje situacijoje pagal Sąjungos teisę leidžiama pateikti kitus įrodymus, kuriuose nurodyta, kad keleivis turi patvirtintą rezervavimą atitinkamam skrydžiui, kai minėtoje įlaipinimo kortelėje nėra visų sprendime nurodytų elementų, pavyzdžiui, atvykimo laiko.

3. Iš Reglamento Nr. 261/2004 3 straipsnio 2 dalies a punkto formuluotės matyti, kad šis reglamentas taikomas tik tuo atveju, jei, viena vertus, keleiviai turi patvirtintą rezervavimą atitinkamam skrydžiui ir, kita vertus, atvyksta registruotis per šioje nuostatoje nustatytą terminą.
4. Iš bylos aplinkybių matyti, kad keleiviai gavo įlaipinimo korteles, laiku atvyko registruotis ir išvyko aptariamam skrydžiui, kaip pripažino vežėjas, tačiau nepateikė rezervavimo skrydžiui patvirtinimo dokumento.
5. Oro vežėjas laikosi nuomonės, kad Reglamento Nr. 261/2004 sąlygas reikia aiškinti siaurai, ir pažymi, jog Teisingumo Teismo jurisprudencijoje (nutartis byloje C-756/18) nurodyta, kad jei galima daryti prielaidą, kad keleivis atvyko registruotis, kadangi turi patvirtintą rezervavimą atitinkamam skrydžiui, tai negalima daryti prielaidos, kad keleivis turi patvirtintą rezervavimą skrydžiui, jei atvyko registruotis (tai patvirtina įlaipinimo kortelė). Šiai pozicijai, kuri yra atmetama šio teismo jurisprudencijoje, vis dėlto pritaria kai kurios apeliacinės instancijos teismo kolegijos.
6. Teismas nori pažymėti, kad įlaipinimo kortelė išduodama keleiviui, turinčiam patvirtintą rezervavimą atitinkamam skrydžiui (o ne bet kuriam kitam asmeniui), ir po registracijos, o registracijos internetu atveju būtina nurodyti bilieto arba rezervavimo numerį, todėl, prašymą priimti prejudicinį sprendimą teikiančio teismo nuomone, įlaipinimo kortelė taip pat yra kitas įrodymas, kuriame nurodyta, kad oro vežėjas arba turizmo kelionių organizatorius rezervavimą patvirtino ir įregistravo. Iš tiesų nėra jokio kito racionalaus būdo (išskyrus neįprastas ir sunkiai įsivaizduojamas situacijas, kurias, atrodo, turi įrodyti vežėjas, o ne keleivis) paaiškinti, iš kur keleivis turėtų įlaipinimo kortelę, jei neturėtų rezervavimo. Daug labiau tikėtina, kad rezervavimą turintis keleivis nebūtų atvykęs į skrydį, tačiau šioje situacijoje Teisingumo Teismas leido daryti prielaidą, jog keleivis atvyko registruotis dėl to, kad turėjo rezervavimą.
7. Be to, iš to, kad keleivis neįrodė, jog turėjo patvirtintą rezervavimą skrydžiui, atsakovė (o kartu ir kai kurios apeliacinės instancijos teismo kolegijos) daro išvadą, kad neįmanoma patikrinti, ar skrydį apmokėjo keleivis, ir nurodo, kad Reglamentas Nr. 261/2004 netaikomas keleiviams, keliaujantiems nemokamai arba taikant mažesnę tarifą,

kuriuo tiesiogiai ar netiesiogiai negali pasinaudoti visuomenė (reglamento 3 straipsnio 3 dalis).

8. Vis dėlto atrodo, kad atsakovei, kuri iš teiginio, jog vežimas buvo nemokamas, sukuria sau palankias teises pasekmes, tenka pareiga įrodyti šį faktą, jei toks yra, o keleiviai turi įrodyti, kad jie turėjo „patvirtintą rezervavimą“, o jokiū būdu ne „apmokėta“ ir patvirtintą rezervavimą, kaip siūlo atsakovė (ir šiai pozicijai pritaria kai kurios apeliacinės instancijos teismo kolegijos).
9. Be to, reikia pažymėti, kad organizuotų turistinių kelionių atveju turizmo kelionių organizatorius sudaro vežimo sutartį su oro vežėju ir jis moka už skrydį. Savo ruožtu keleiviai moka už turistinę kelionę, o ne už skrydį. Taigi, jei turistinė kelionė, kuri buvo apmokėta (nepriklausomai nuo to, ar tiesiogiai keleivių, ar kito asmens keleivių vardu), apima skrydį (už kurį turizmo kelionių organizatorius sumokėjo vežėjui), tai nėra atvejis, kai „keleiviai keliauja nemokamai“.
10. Prašymą priimti prejudicinį sprendimą teikiančiam teismui taip pat kyla abejonių dėl Reglamento Nr. 261/2004 3 straipsnio 3 dalyje vartojamos sąvokos „keliavimas taikant mažesnę tarifą, kuriuo tiesiogiai ar netiesiogiai negali pasinaudoti visuomenė“ aiškinimo, t. y. ar kalbama apie nuolaidą, kurią keleiviui pasiūlo vežėjas (teismas linkęs laikyti tokios pozicijos), ar ši nuostata taip pat susijusi su situacija, kai vežėjas taiko turizmo kelionių organizatoriui rinkos atlygį, o pastarasis ar kitas asmuo suteikia keleiviams lengvatines dalyvavimo kelionės paslaugų pakete sąlygas. Pastaroji pozicija atrodo prieštaraujanti reglamento tikslui ir sunkiai pritaikoma praktikoje, nes nėra kriterijų, ką laikyti lengvatinėmis dalyvavimo kelionės paslaugų pakete sąlygomis.
11. Prašymą priimti prejudicinį sprendimą teikiantis teismas mano, kad vežėjo ir kai kurių apeliacinės instancijos teismo kolegijų siūlomas aiškinimas neatitinka Reglamento (EB) Nr. 261/2004 tikslo ir turinio, nes 5 konstatuojamojoje dalyje aiškiai nurodyta, kad apsauga taip pat taikoma keleiviams, kurie vyksta nereguliariais skrydžiais, įskaitant skrydžius, kurie yra organizuotos turistinės kelionės dalis, ir kurie turi ribotas galimybes įrodyti, kad už skrydį sumokėjo trečiasis asmuo.
12. <...>
13. Teisingumo Teismo atsakymai į prašymą pateikti prejudicinį sprendimą teikiančio teismo klausimus ir kilusių abejonių išaiškinimas leis nustatyti, ar atsakovas vežėjas yra atsakingas už kompensavimą dėl aptariamo skrydžio vėlavimo ir atitinkamai ar ieškinytis yra pagrįstas.